

1^{fr.} 40

N° 18

L'ŒUVRE
DE
VICTOR HUGO

HERNANI

ON AIR

PARIS
LIBRAIRIE ARTHÈME FAYARD

1, St-Gothard



HERNANI ON AIR

Cycle 1 du projet « Chuchote-moi à l'oreille »

D'après *Hernani* de **Victor Hugo**

Conception et mise en scène **Audrey Bonnefoy**

Adaptation et dramaturgie **Mona El Yafi**

Création sonore **Eve Ganot**

Collaboration artistique **Vincent Reverte**

Costumes **Gwladys Duthil**

Création lumières **Julien Barrillet**

Durée estimée : 1h20

Avec : **Ayouba Ali, Émilie Blon-Metzinger, Jean-Claude Bonnifait, Mona El Yafi, Eve Ganot et Alexandre Risso**

Ce soir, Dona Sol est l'invitée d'Emilie Adlar sur le plateau de l'émission « Chuchote-Moi à l'oreille ». Elle vient témoigner de la radicalité de son choix amoureux. Muni d'un casque audio, le public est invité à la fois à être auditeur et spectateur de cette oeuvre du patrimoine littéraire. A la manière d'une chronique radiophonique jouée en live, Audrey Bonnefoy, metteuse en scène et Mona El Yafi, dramaturge, ont revisité ce chef d'oeuvre de manière singulière, en adoptant le point de vue du personnage féminin. Mêlant les alexandrins de Victor Hugo à une écriture contemporaine, elles donnent ainsi à voir et à entendre ce grand classique sous un jour nouveau..

Inspirée par ses expériences radiophoniques et ses souvenirs – parfois douloureux, parfois éblouissants – de lectures des classiques à l'école, Audrey Bonnefoy a imaginé ce chemin singulier vers les chefs d'œuvre de notre patrimoine littéraire. Munis d'un casque audio, les spectateurs sont invités à être auditeurs et observateurs des cinq comédiens sur scène interprétant ces textes chuchotés au creux de l'oreille.

A découvrir également : les actions culturelles autour de *Hernani on air*

Plusieurs actions ont été imaginées autour de *Hernani on air* pour aller à la rencontre des élèves en amont ou en aval des représentations de *Hernani non air*.

Vous pouvez demander la plaquettes des interventions à : prod@despetitspasdanslesgrands.fr

« Cette voix haute et
puissante du peuple, qui
ressemble à celle de
Dieu, veut désormais que
la poésie ait la même
devise que la politique :
TOLÉRANCE ET LIBERTÉ »

Victor Hugo, Préface de
Hernani

Note dramaturgique

Le défi lancé par Audrey Bonnefoy était le suivant : adapter *Hernani* de Victor Hugo pour cinq interprètes, dans une forme à la lisière de la fiction radiophonique et du théâtre qui durerait environ une heure.

Il fallait choisir un axe fort permettant d'opérer les coupes, mais surtout pouvant ressortir une ligne qui ferait que ces contraintes ne desservent pas l'oeuvre originale, voire l'orientent vers une zone qui permette de l'entendre autrement.

Ce qui m'a frappée à la relecture de *Hernani*, c'est à quel point le personnage de Dona Sol est le noeud des questions majeures qui traversent l'oeuvre.

Sur la question de l'engagement d'abord : Hernani va-t-il respecter les serments faits à cette femme ou s'en tenir au serment fait à la mémoire d'un mort ? La force et la patience que Dona Sol déploie pour sauver Hernani d'un serment mortifère, la radicalité de cette femme qui va jusqu'à plonger la première dans la mort, pose de manière aiguë la question du sens et de la valeur de nos engagements.

Ce qui se joue aussi autour du personnage de Dona Sol, c'est la question de la liberté de choix dont peut disposer une femme. Dona Sol déploie une énergie formidable à résister à la loi de Don Ruy Gomez, qui lui impose un mariage, et à Don Carlos, qui va jusqu'à tenter de la violer. En somme, voici là une femme qui s'élève face à la loi des hommes et tente de faire entendre sa voix au nom du chemin qu'elle a choisi pour elle-même, quitte à en mourir. Et même, la sagesse subite de Don Carlos, au moment où il devient empereur, le conduit immédiatement à se ranger aux côtés des vues de Dona Sol. Comme si Victor Hugo mettait sur un plan commun la dignité à diriger un empire et le respect du choix amoureux d'une femme.

Ainsi, le personnage de Dona Sol est devenu le fil à suivre, le fil qui permet de serpenter au travers des questions de l'honneur, du pouvoir et de l'amour.

Et si Dona Sol était invitée à une émission de radio ? Si, justement, on lui donnait la parole et que l'on vivait cette tragédie à ses côtés ?

Dona Sol est devenue alors l'invitée d'une émission de radio, « Chuchote-moi à l'oreille », présentée par une autre femme, le personnage inventé d'Emilie Adlar.

Emilie Adlar parle depuis notre époque. Les autres personnages sont catapultés du 16ème au 21ème siècle, sans que cela ne soulève pour eux aucune question, poussant ainsi à l'extrême la liberté hugolienne de non respect de l'unité de temps. Mais c'est le présent des personnages qui deviendra le présent de tous, celui d'Emilie Adlar comme celui des spectateurs-auditeurs, lorsqu'ils assisteront à la fin de ce drame.

Un travail sur la langue s'imposait également : aucun des vers d'Hugo n'a été modifié. Dona Sol lorsqu'elle parle au micro d'Emilie Adlar s'exprime en alexandrins, Don Carlos – dans la partition duquel il y a déjà chez Hugo quelques irrégularités – s'en émancipe.

Au travers du choix dramaturgique de l'émission radio, et de celui de ce duo de femmes comme guides au sein de l'oeuvre de Victor Hugo, j'espère rendre avec *Hernani On Air* un hommage à l'oeuvre de Victor Hugo.

Mona El Yafi

Note d'intention

Pour ce premier cycle, nous avons choisi de mettre en voix *Hernani* de Victor Hugo, sur une proposition de La Manekine (60).

Lors de cette expérience, les spectateurs sont invités à assister à l'émission de radio « Chuchote-moi à l'oreille », conduite par son animatrice, Emilie Adlar. Son invitée s'appelle Dona Sol et elle s'apprête à nous parler de son rapport à la liberté amoureuse, à ses choix, et plus largement à la liberté de choix auxquels sont confrontées les femmes à travers le monde. C'est alors que les personnages de la pièce de Hugo font littéralement irruption dans le studio.

Les strates de son

Durant la représentation, chaque spectateur est muni d'un casque audio et est invité à assister en direct à une émission de radio. Je souhaite offrir la possibilité au spectateur d'être acteur de la représentation, en suscitant son imaginaire, son potentiel de projection et de rêverie, et qu'il puisse entendre la langue d'Hugo directement au creux de son oreille.

Pour ce faire, j'ai eu le désir d'expérimenter plusieurs rapports au son et à la parole. Ainsi, les cinq comédiens et la créatrice sonore évolueront dans trois espaces dessinés par la matière sonore.

Le premier espace sonore est celui de l'adresse directe des personnages au micro. Dès l'acte III, un autre espace de jeu se dessine, nous l'appelons « l'espace du souvenir ». Plusieurs micros d'ambiance y sont disposés et nous permettent un travail précis d'ambiance et de matières sonores qui se mêle aux voix des personnages. Lors de ces réminiscences, souvent invoquées par Dona Sol, les personnages basculent dans une autre forme d'adresse bien plus théâtrale.

Le traitement du son tient ici un rôle important puisqu'il permet de scénographier la scène, lui donnant ainsi une dimension spatiale importante.

Une troisième strate qui se rapprocherait de la fiction radiophonique vient s'ajouter, proposant ainsi aux spectateurs devenus auditeurs de se figurer les actions, les lieux et tous les personnages.

Ainsi durant la représentation le choix de l'outil radiophonique est à la fois le support technique avec lequel nous jouons mais aussi le lien dramaturgique.

Le texte de Mona El Yafi, qui mêle la langue d'Hugo et des scènes originales, est écrit dans une langue à la fois soutenue et actuelle, qui à mon sens permet de passer souplement de l'intrigue de Victor Hugo à l'histoire cadre que nous lui insufflons dans *Hernani on air*.

Espace théâtral et espace radiophonique

Hernani on air débute comme une émission de radio assez classique : une présentatrice invite une femme afin de parler d'elle, de son parcours, de son amour pour un homme considéré par la société comme un proscrit, un hors-la-loi, qu'elle a préféré à un autre prétendant qui lui aurait apporté la richesse et le rang. Les deux femmes sont Emilie Adlar, présentatrice de l'émission « Chuchote-moi à l'oreille » et Dona Sol, personnage féminin central de *Hernani on air*. Elles attendent *Hernani* mais c'est Don Carlos qui arrive sur le plateau. Par cette entrée en matière, le texte de Victor Hugo est fidèlement raccordé.

Les comédiens évoluent souplement dans les différentes adresses ; les personnages

utilisent l'outil de l'émission de radio comme pour témoigner ou revivre a posteriori des épisodes de leur vie, ce qui leur impose une position assez statique, en adresse directe aux micros. Puis, dans les moments de réminiscence, les comédiens sont amenés à investir totalement les situations, leur donnant ainsi toute leur dimension théâtrale.. Durant toute la pièce, la présentatrice, personnage pivot, donne la parole aux différents invités et prend parfois en charge les didascalies de Hugo. Elle est à la fois l'observatrice, la narratrice mais également le demiurge de la situation.

A l'aide de très peu d'éléments scéniques, le plateau de radio devient tour à tour les différents lieux de la pièce par le pouvoir de l'énonciation et des jeux de lumières.

La fin de la troisième émission, qui conclut la pièce, vient renforcer un sentiment tissé subtilement depuis le début qui laisserait supposer que les personnages qui ont jusqu'ici participé activement à l'émission de radio ne sont en fait que des figures romanesques convoquées par Emilie Adlar pour appuyer son propos.

Car, dans cette adaptation, les personnages reviennent eux-mêmes témoigner, au moyen de l'outil radiophonique, et rétablir la vérité sur la fin tragique qui est la leur.

Dans cette conclusion, les comédiens chuchotant réellement à l'oreille des spectateurs donnent à entendre cette fin, comme si les personnages, totalement distanciés d'eux-même, avaient pris assez de recul pour se raconter et ne livrer que l'essence des scènes finales.

Audrey Bonnefoy

La compagnie

La compagnie Des petits pas dans les grands est une compagnie jeune public de spectacle vivant associée au Palace, théâtre de Montataire (60) depuis 2013 et à La Manekine, scène intermédiaire des Hauts-de-France (60), depuis 2017. A partir de la saison 2020-2021, la compagnie débute un compagnonnage au sein du Théâtre du Beauvaisis, scène nationale (60), et s'associe à la Comédie de Picardie (80). Ces nouveaux partenariats seront l'occasion pour la compagnie de développer de nouveaux projets de création ainsi que des actions participatives sur ces territoires.

Impulsée en 2012 par Audrey Bonnefoy, comédienne et metteuse en scène, la compagnie développe son travail autour de trois axes majeurs que sont la création/diffusion, les actions avec les publics et l'implantation territoriale.

La démarche artistique de la compagnie est articulée autour de l'enfance. Ses créations ont recours à différents langages : le jeu d'acteur, la forme marionnettique, la lumière, l'utilisation des costumes, le théâtre d'objet ou encore la Langue des Signes Française. Ses spectacles s'adressent à tous les publics, de l'enfant dès son plus jeune âge, en passant par le pré-ado, à l'adolescent puis à la part d'enfance qui demeure en chaque adulte.

Parce que toutes les étapes de l'enfance comportent attentes, besoins, et questionnements propres, nous pensons que l'exploration du théâtre destinée à la jeunesse est au moins aussi riche et foisonnante, que le théâtre dit « pour les grands ». Les valeurs que nous souhaitons porter avec la compagnie se basent sur le partage et la coopération. Persuadés que l'apport de la culture peut nous mener au-delà de ses frontières, nous mettons en place des projets qui ont l'ambition d'être vecteur de socialisation, de curiosité, de dialogue, de partage et d'ouverture sur le monde.

Nos créations sont imaginées de façon transversale en pensant toujours la rencontre qu'elles impliquent avec les publics. Chaque projet nous permet d'inventer des moyens de rapprochements et d'échanges singuliers : débat avec un historien, partage d'expérience et de vie autour de recettes de cuisine, ateliers de pratiques, week-end d'exploration autour d'une discipline artistique, ateliers parents - enfants ou encore un temps fort dédié à la jeunesse. Depuis 2018 Audrey Bonnefoy a pris la codirection d'un temps fort jeune public, « Grabuges », qui a lieu le temps d'un week-end dans plusieurs lieux de la ville de Montataire (60). Nous souhaitons que toutes les actions menées avec les publics restent en lien étroit avec notre travail de recherche et de création artistique.

La compagnie est adhérente à Actes Pro (Association de compagnies professionnelles de spectacle vivant, à l'ASSITEJ France, au Collectif Jeune Public Hauts-de-France, à HF Île-de-France et au SYNAVI.

L'équipe

Audrey Bonnefoy, Mise en scène

Sortie de L'ERACM en 2005, Audrey travaille comme comédienne avec différents metteurs en scène essentiellement dans des productions de théâtre contemporain, elle a joué sous la direction de :

Alain Françon *Demeurent*, **Montévidéo**, Marseille,

Georges Lavaudant, *Conférences et petits fours*, **Odéon atelier Berthier**, Paris,

Roméo Castellucci, *Tragedia Endogonidia*, **#10 et Inferno**, **cour d'honneur**, Avignon,

Laurent Bazin, *Le Baptême*, *Bosco / Conspiration collaborative*, *Préface à la venue des esprits*, *La venue des esprits* et *Dysmopolis*,

104, **Mac de Créteil**, **Villa Médicis Rome**, **Tournée en Chine**, **La loge**,

Sylvie Baillon, *Les Retours de Don Quichotte* et *Alors ils arrêterent la mer*, tournée nationale et internationale : Lituanie, Lettonie,

Nicolas Saelens, *Concession*, tournée nationale,

Marcel Bozonnet, *lecture de Baïbars ou le mamelouk devenu sultan*, **Auditorium du Louvre**, Paris,

le Kollektif Singulier, *crash textes*, **Maison du théâtre** Amiens,

La Petite Marchande d'histoire vraie de **Laurent Contamin**, mis en scène par **Didier Perrier**, tournée nationale, **Avignon Off**.

Elle prête également sa voix à des documentaires télévisuels, des publicités, ainsi qu'à plusieurs audio-guides de la ville de Paris.

Initiée et formée par **Sylvie Baillon** et **Éric Goulouzelle** à plusieurs techniques de marionnettes contemporaines, elle est engagée depuis 2007 dans plusieurs créations comme comédienne-marionnettiste.

En 2012 elle devient responsable artistique de la compagnie, **Des petits pas dans les grands** au sein de laquelle elle écrit et met en scène des spectacles régulièrement en tournée en France :

La moustache (2013)

De la Porte D'Orléans (2014)

En t'attendant (2016)

O'Yuki miniature (2017)

O'Yuki (2018)

En forme ! (2019)

Ayoub Ali, *Don Carlos*

Il a obtenu une maîtrise de droit européen à l'Université de Mayence en Allemagne (2002) et un DESS de politiques publiques en Europe à l'IEP de Strasbourg (2003). C'est à l'issue de ce cursus qu'il décide d'approfondir sa pratique théâtrale déjà abordée quelques années plus tôt. Pendant deux ans, il fréquente les ateliers du soir de l'école du **Théâtre National de Chaillot** (2003-2005). Dès lors, il prend part à divers projets professionnels à la télévision et surtout au théâtre.

Il travaille ainsi sous la direction de **Marc Zammit et Ophélia Teillaud**, *L'Île des esclaves* de Marivaux – 2008, *Hiroshima mon amour* de Duras – 2009, *Le Malade imaginaire* de Molière – 2011, *Phèdre* de Racine – 2012 au Théâtre Mouffetard; mais aussi d'**Anne-Laure Lemaire** au sein de la compagnie Nie Wiem dans *Le Sauvage* de Catherine Redelperger en 2008; **Maud Buquet** dans l'adaptation de *Dialogues avec l'ange* (en 2009 et 2010 dans une version théâtrale et reprise en 2012); **Christiane Véricel** dans la création *Les Ogres* au **Théâtre Gérard Philipe - CDN de Saint-Denis** et en tournée (2010 – 2011); **Michel Deutsch** dans *L'Invention du monde* d'après le livre d'Olivier Rollin en 2010 à la **MC93**; **Thomas Ress** dans *La Tour de la Défense* de Copi au Vingtième Théâtre et en tournée (saisons 2012-2013 et 2013-2014) puis *Les mains d'Edwige au moment de la naissance* de Wajdi Mouawad en 2015; **Jeanne Chartier et Loïc Bartolini** dans *Rien* (2010) puis *Touh* (2015) - tous deux joués au festival d'Avignon et qui ont connu chacun trois ans de tournée.

Il travaille également pour la télévision dans les séries *Profilage* (2014) et *Faites des gosses* (2019).

Au cinéma, il joue dans *Le Daim*, réalisé par **Quentin Dupieux** (sortie 2019). Depuis 2014, il est chanteur dans la formation électro-funk *Free For The Ladies* qui s'est notamment produite à l'Olympia.

La même année, il fonde avec **Mona El Yafi** la compagnie **Diptyque Théâtre**. il y met en scène *Jaz* de Koffi Kwahulé (2014), *Inextinguible* de Mona El Yafi (2015) et *Desirium Tremens* (2018) de la même autrice.

Il chante également au sein du Poétique Ensemble, groupe qui met en musique et en voix des poèmes d'auteurs francophones. Depuis 2018, cette formation collabore directement avec **Eugène Durif**.

Emilie Blon-Metzinger, Émilie Adlar

Emilie a suivi une formation à L'ENSATT.

Au théâtre elle a travaillé sous la direction de **Christophe Perton** (Hilda), **Christian Schiaretti** (Elegie V), **Lauren Bazin** (Britannicus), **Anthony Magnier** (Othello), **Laurent Ziveri** (Médée), **Alexis Michalik** (Le Porteur d'histoire).

Au cinéma Emilie a tourné avec **Christophe Barratier** (Envole-moi) , **Martin Valente** (Fragiles) et à la télévision avec **Christophe Kopecki** et **Gilles Bannier**.

En parallèle, elle prête aussi sa voix aux ondes de **FIP** et **France Inter** sur lesquelles elle anime et produit des émissions (SLJ, C'est MagniFip, Le Mag de l'été).

Enfin, Emilie publie chaque mois des chroniques musicales dans le magazine **Rolling Stone**.

Jean-Claude Bonnifait, *Don Ruy Gomez*

Après des études d'histoire de l'art et de lettres modernes, il suit une formation d'acteur au cours Florent à Paris tout en suivant des cours de danse contemporaine.

En 1978-79 il est engagé successivement par **Robert Hossein** dans *Notre-Dame de Paris* et par **Maurice Béjart** dans *Casta Diva*. Désireux de mener un travail de troupe, il joue plusieurs années avec **Patrice Bigel** - La compagnie **La Rumeur** et au **Théâtre 95 (Cergy)** dans des mises en scène de **Joël Dragutin**, dont la pièce *La baie de Naples*, qui tournera jusqu'à Moscou et New-York.

Il crée avec **Xavier Durringer** *Une petite envie de tuer sur le bout de la langue...*, travaille tour à tour avec le **Panta Théâtre** à Caen, **Robert Cantarella** et **Adel Hakim** au **Théâtre des Quartiers d'Ivry**. Il est l'interprète de plusieurs créations de **Patrick Haggiag**, dont *La trilogie de la villégiature* de Goldoni au théâtre **Vidy-Lausanne**, et joue dans des pièces de Shakespeare mises en scène par **Jean-Claude Fall** au **C.D.N de Montpellier**.

Plus récemment, il crée avec **David Ayala** *Scanner*, d'après l'œuvre de **Guy Debord**, *Copies de Caryl Churchill*, joue dans deux créations de **Pierre-Marie Baudoin**, **Fritz Bauer** et **Jimmy Savile** à la **Scène nationale de Colombes** et au théâtre **Sylvia Monfort**, et dans *Annabella – Dommage qu'elle soit une putain*, mis en scène par **Frédéric Jessua** au théâtre de La Tempête. Il travaille également avec **Lucas Bonnifait** dans *La pluie d'été* de **Marguerite Duras** et *Affabulazione* de **P.P. Pasolini**.

Il tourne pour la télévision, notamment dans *L'école du pouvoir*, réalisé par **Raoul Peck** et dans la série *Braquo*.

Il enregistre diverses dramatiques radiophoniques pour **France Culture** et **France Inter** avec **Marguerite Gateau**, **Juliette Heymann**, **Benjamin Abitan** et **Cédric Aussir**.

Il est l'auteur du texte *Glissades*, représenté en 2018 à **La Loge** (Paris) et au festival de Roussillon.

Mona El Yafi, *Dona Sol*

Après une hypokhâgne et une khâgne à Henri IV, elle fait des études de philosophie – Master 2 et Agrégation – et se forme parallèlement à la scène par de nombreux stages notamment au sein du **Studio Pro de la Maison des Métallos**, et de **Laurent bazin**.

Elle s'initie à la danse contemporaine et classique, au chant, et pratique pendant dix ans la flûte traversière en conservatoire.

Elle intègre comme comédienne en 2007 le **Théâtre du Conte Amer** dirigé par **Ophélia Teillaud** et **Marc Zammit**. Elle y joue dans *Le Rouge et le Noir* d'après Stendhal, *L'Île des esclaves* de Marivaux, *Phèdre* de Racine, et *Le Malade imaginaire* de Molière.

Elle tourne en 2011 pour **Alain Bergala** dans le film *Brune blonde* diffusé sur Arte et à la **Cinémathèque**, elle rejoint en 2012 la compagnie **Mesden** pour la création de *Bad Little Bubble B.*, spectacle qu'elle co-écrit et dans lequel elle joue, qui remporte le **prix du Jury du Festival Impatience** en juillet 2013 puis est programmé à l'**Apostrophe** (scène nationale de Cergy-Pontoise), à la **Rose des Vents** (Scène Nationale de Villeneuve-d'Ascq), au **Théâtre du Rond-Point** et au **CentQuatre**. Toujours sous la direction de **Laurent Bazin**, elle tourne en 2016 dans *Les Falaises de V.*, film de réalité virtuelle utilisant la technologie oculus.

En 2014 elle écrit *Inextinguible* et cofonde avec **Ayoub Ali** la compagnie **Diptyque Théâtre**. Elle crée également le projet *Poétique Ensemble*, avec le musicien **Matthias Gault**, et l'enquête *La Désirothèque* avec **Valérie Fernandez** qui donne lieu à l'écriture de la pièce *Desirium Tremens* en 2011. Elle écrit également en 2016 et 2017 *La Gourmandise*, *La Paresse* et *L'Orgueil*, trois premiers spectacles du cycle 7 péchés capitaux. Elle joue dans tous ces projets. Elle est depuis 2017 artiste associée à **La Manekine** – scène intermédiaire régionale des Hauts-de-France. Elle reçoit en juillet 2019 le **prix Jean Guerrin** pour l'écriture de son texte *Aveux*.

Elle anime depuis 2008 des stages et ateliers théâtre en milieu scolaire, notamment auprès d'élèves en décrochage scolaire. Son travail avec ses élèves a donné lieu au documentaire de **Marie-Violaine Brincard** et **Olivier Dury** *Si j'existe je ne suis pas un autre*, sélectionné en 2014 au Festival du Réel. Elle enseigne depuis 2018 l'Art Dramatique en Master de relation internationales à **Paris 1-Sorbonne**.

Alexandre Risso, *Hernani*

Après des études scientifiques (Math sup, Math spé, d'école d'ingénieur), il intègre l'Ecole Claude Mathieu dans les classes de **Claude Mathieu**, **George Werler**, **Jacque hadjadj** ou encore **Thomas Bellorini**.

Il se forme aussi plus particulièrement auprès de **François Beaulieu**, sociétaire de la Comédie Française, **Yves Angelo** pour la caméra, **G. de Tonquédec** pour une Master Class, **Jean-Yves Ruf** et **Alexander Zeldin** pour un stage au Théâtre Gérard Phillipe, et entretient avec **Simon Eine**, sociétaire honoraire de la Comédie-Française, de nombreux échanges autour du théâtre et du métier de comédien qui étoffent son instruction.

Immédiatement après sa sortie il joue sous la direction d'**Alexandre Zloto**, puis dans *Mille francs de récompense*, *L'éveil du printemps*, *Il fait beau jour et nuit*, *Le Petit Prince* pour plus de 350 représentations. En 2015, il intègre la troupe du **Théâtre du Roi de Cœur**. Il joue dans *Mais n'te promène donc pas toute nue*, *Roméo et Juliette*, *Feu la mère de Madame*, *Le songe d'une nuit d'été*, *La Noce* de Brecht, *Le Chat Botté*, ainsi que sous la direction de **Victoria Sitja** *Les trois sœurs* et *Juste la fin du monde*. Il est récitant avec l'**Orchestre du CRR de Paris** sous la direction du chef **Jordan Gudefin**.

En 2017, il joue dans *Coriolan*, *12 hommes en colère* notamment au théâtre Le Sel de Sèvres, et *Marie Tudor*. Il interprète Proust aux **Musicades de Romans** avec la violoncelliste **Astrig Siranossian**. Il prête sa voix et remporte avec **Sullivan Clabaut** le festival **NouveausOn** de Radio France.

En 2018, *La Cantatrice Chauve*, *Cyrano de Bergerac*, *Dom Juan*. Il fonde **La Compagnie de l'Homme** et met en scène une création originale autours de Rimbaud *Voici que mon esprit vole*. Il retrouve **Astrig Siranossian** pour la deuxième édition des **Musicades**.

En 2019, il reprend *La cantatrice chauve*, *Dom Juam*, et *Voici que mon esprit vole*. Il joue dans *Les Enfants Terribles* de **Jean Cocteau** par **Barthélémy Fortier**, Scapin dans *Les Fourberies de Scapin*, *Liliom*.

Il retrouve à nouveau la violoncelliste *Astrig Siranossian* et le pianiste **Nathanaël Gouin** aux **Musicades**. Il crée le spectacle *FRATARABIE* qui se jouera notamment jusqu'en Arabie Saoudite.

En 2020, il retrouve **Astrig Siranossian** et **Nathanaël Gouin** pour les **Musicades**. Il met en scène *L'Otage* de Paul Claudel soutenu par le festival **Champ Libre**. Il repart en tournée pour *Scapin*, *Le Petit Prince* et *FRATARABIE*. Il passe aussi derrière la caméra pour assister à la réalisation **Victoria Sitja** pour un court-métrage sur **Charlotte Delbo** avec **Norah Krief** et **Christophe Brault**.

Eve Ganot, *Créatrice sonore*

Après un enseignement poussé au conservatoire en piano, écriture et analyse musicale, Eve intègre l'ISB (Image et Son Brest) en 2005, et se forme aux côtés des ingénieurs du son **Isabelle Davy**, **Alban Moraud**, **Pierre Antoine Signoret**, et **Michel Gache** entre autres.

Elle sort diplômée en 2008, et participe à de nombreux enregistrements de disques (Virgin Classics, La nuit transfigurée, Eloquentia, Harmonia Mundi) en prise de son, montage et direction artistique.

Depuis 2011, Eve collabore avec **Radio Classique** pour la création sonore des émissions, des contes en musique d'**Elodie Fondacci**, et de l'habillage d'antenne.

Elle participe également à la captation de dizaines de concerts dans l'année aussi bien en prise de son, mixage en direct ou conseil musical, que ce soit pour **Radio Classique**, **Kalison** ou **Medici**.

Sa passion pour le spectacle vivant l'a amenée à se diriger vers la création sonore pour le théâtre. Elle est depuis 2014 la créatrice sonore du **Collectif 7** à Dijon, et a réalisé des créations sonores pour les metteur.e.s en scène **Elisabeth Barbazin** et **Julien Barbazin** (*Antilopes*, *FULL*, *Tu me tues tu me fais du bien*, et *Qui a peur de Virginia Woolf*)

Elle collabore depuis 2017 avec l'artiste plasticien et performeur **Mehdi - Georges Lahlou**.

Elle a réalisé la création sonore sur les expositions *Behind the Garden* et *Under the Sun the Sand*, et celles de ses créations au théâtre, *The ring of the dove* et du Vive le Sujet "*Ils se jettent dans des endroits où personne ne peut les trouver*" au Festival d'Avignon in.

Elle collabore aussi avec l'**Opéra Comique** au service son depuis 2017 et a participé à des créations de **David Bobee** et de **Joël Pommerat** entre autres.

Hernani on air est la deuxième collaboration de Eve avec la compagnie **Des petits pas dans les grands**, pour qui elle a déjà signé la création sonore du spectacle *O'Yuki*.

Vincent Reverte, *Collaboration artistique*

Auteur, metteur en scène et comédien, artiste associé à **La Manekine**, scène intermédiaire des Hauts-de-France à Pont Sainte-Maxence (60), il est chargé de mission pour la création et de la transmission. À ce titre il conçoit et intervient dans de nombreux processus de transmission.

À partir de 1996, il travaille une quinzaine d'années en Normandie où il participe à la création d'une vingtaine de spectacles (**CDR de Vire**, **CDR de Rouen**, **MC 93 de Bobigny**, **Théâtre Montparnasse...**) et à un large travail d'implantation.

En 2011, avec Pascal Reverte, il fonde la compagnie **Le tour du Cadran**, et œuvre à la création d'un triptyque théâtral consacré à la mémoire : *Moby Dick*, une obsession (écriture et interprétation 2012), *Le grand voyage de Jorge Semprun* (adaptation et interprétation, **Théâtre de l'Ouest Parisien**, **Théâtre de Saint-Lô**, 2015) et *I feel good*, conçu avec **Aude Léger** et **Pascal Reverte** (mise en scène, **Théâtre Les Déchargeurs** – Paris, 2016 et 2017, **Théâtre des Halles – Avignon**, **Festival Off** 2017).

En 2012, il réalise avec **Pascal Reverte** le documentaire *D'un Pont à l'autre* consacré aux habitants de leur ville d'implantation.

En 2014, il écrit et interprète *La Guerre en tête*, commande du Conseil général de l'Oise, repris depuis en une lecture-spectacle musicale. Il écrit et met en scène en 2017 **Lotte et le murmure des tableaux**, adapté de *Vie ? ou Théâtre ?* de **Charlotte Salomon** pour l'ensemble vocal Mora Vocis.

Avec *La Théorie de l'enchantement* qu'il conçoit et interprète, il entame un nouveau cycle de création de trois spectacles, *Le Commerce du monde* qui verra en 2020 la création de *Peut-être Nadia*, dont il est l'un des interprètes.

En 2019, il met en scène avec **Frédérique Keddari –Devisme**, également autrice, *À l'infini du baiser* (**Compagnie Nuage Citron / Théâtre de Belleville** – janvier 2020).

Julien Barrillet, *Créateur lumière*

Il a récemment signé la création lumière de *A nos Amours* de **Sophia Aram** et de *Les Soeurs Chocolat* de **Malou Vigier**.

Depuis 2012, il est régisseur général de la Cie **Des Petits Pas dans les Grands** dont il fait la création lumière de *La Moustache* inspirée de Guy de Maupassant, de *De la porte d'Orléans*, *En t'attendant* et *O'Yuki* mise en scène par **Audrey Bonnefoy**.

Depuis 2015, il a signé les créations lumières des spectacles de **Sophia Aram**, *Lady Do* et *Monsieur Papa*, mis en scène par **Audrey Bonnefoy** et *Road Movie en HLM*, de Cécile Dumoutier. Il est chargé de la régie lumière pour les spectacles *A nos Amours* de **Sophia Aram**, *La petite casserole d'Anatole* et *Rumba sur la lune* de **Cyrille Louge**, *Je m'appelle Bashir Lazar* du **Théâtre des Béliers**, *Les Soeurs Chocolat* de **Malou Vigier**.

Gwladys Duthil, Costumière

Gwladys est costumière, diplômée du DMA costumier-réalisateur au lycée **La Source**. Elle a continué sa formation par une licence d'art du spectacle en danse à l'Université de Paris VIII en 2011.

Cette même année elle fait la conception des costumes pour *Britanicus*, plans rapprochés mis en scène par **Laurent Bazin** avec la compagnie **Mesden**.

Elle poursuit ses études à l'**ENSATT** en conception costume dont elle est diplômée en 2013. Pendant ces deux années elle participe à différents projets en tant que conceptrice pour les solos, les essais et pour Indécences, en collaboration avec **Augustin Rolland**, mis en scène par **Franck Vercruyssen**.

En 2014, elle travaille avec la costumière **Charlotte Winter**, ainsi que pour la Répuplique des drôles de la **compagnie 910** où elle conçoit et réalise les costumes. Elle travaille sur la réalisation des costumes de *Lucrece Borgia* mis en scène par **David Bobbee**, puis sur la conception du *Roi se meurt* de la compagnie **Tisseur de songes**. Elle assiste la costumière-scénographe **Julia Hansen** sur l'opéra *Armida* mis en scène par **Mariame Clément**.

En 2015 elle conçoit les costumes des *Piliers de la société* en collaboration avec **Augustin Rolland** avec la compagnie **La grande tablée**. Puis elle crée les costumes d'*Aux corps prochains*, mis en scène par **Denis Guénoun** au théâtre de **Chaillot**. Elle est également costumière pour le court métrage de **Julien Prévieux**, artiste présenté à **Beaubourg** et pour *Poison Tree* réalisé par **Clément Friedrich**.

Elle travaille pour le film *Befikre* d'**Aditya Chopra** en 2016 ainsi que sur l'exposition historique de **Stéphane Bern**. En 2017 elle travaille avec **Maroussia Verbeke**, circacienne et metteur en scène pour le spectacle *Circus Remix* ainsi que pour le tournage de *Red* de **Virgile Sicard** et **Charlotte Deniel**.

En 2018 elle signe les costumes de *Fracassés* de **Gabriel Dufay** et du spectacle jeune public *O'Yuki* mis en scène par **Audrey Bonnefoy**.

En 2019 elle travail avec l'orchestre national de jazz pour *Dracula*, également avec **Pierre Cuq** sur *Villa Dolorossa*, avec **Jérémy Ridel** pour *Julie* ainsi qu'avec **Pauline Peyrade** et **Justine Bertillot** sur *Carrosse*.

Elle conçoit les costumes de *La très bouleversante confession* avec le collectif **NightShot** en 2020.

Conditions de tournée

Deux représentations par jour possible

Espace de jeu au minimum de 7m x 7m

8 personnes en tournée :

5 artistes, 2 techniciens, 1 chargée de diffusion

Mentions légales

Une création imaginée à La Manekine pour entrer dans l'intimité des œuvres littéraires.

Production: Des petits pas dans les grands

Coproduction: Théâtre du Beauvaisis, scène nationale, Comédie de Picardie, La Manekine et Le Palace, scènes intermédiaires des Hauts-de-France, Théâtre Scène 55

Soutiens : la création de Hernani on air est soutenue par la DRAC Hauts-de-France au titre de l'aide à la création, par le Conseil Régional des Hauts-de-France au titre du programme d'activités et de l'aide à l'investissement ainsi que par le Conseil départemental de l'Oise au titre de l'aide à la résidence artistique de territoire et de l'aide à l'investissement. La captation du spectacle a été réalisée avec le soutien de l'ADAMI.

La compagnie est adhérente à Actes Pro (Association de compagnies professionnelles de spectacle vivant), à l'ASSITEJ France, au Collectif Jeune Public Hauts-de-France, à HF Île-de-France et au SYNAVI.

Compagnie Des Petits Pas dans les Grands

Direction artistique Audrey Bonnefoy

www.despetitspasdanslesgrands.fr

Contact administration / production

Colette Lacrouts

prod@despetitspasdanslesgrands.fr / 06 63 88 94 24

Contact diffusion :

MYND Production / Florence Chérel

contact@mynd-productions.com / 06 63 09 68 20